

(19)



Europäisches Patentamt  
European Patent Office  
Office européen des brevets



(11)

EP 1 199 278 A3

(12)

## EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG

(88) Veröffentlichungstag A3:  
**02.02.2005 Patentblatt 2005/05**

(51) Int Cl.<sup>7</sup>: **B66C 13/54, B66F 9/24,  
E02F 9/20**

(43) Veröffentlichungstag A2:  
**24.04.2002 Patentblatt 2002/17**

(21) Anmeldenummer: **01124537.0**

(22) Anmeldetag: **12.10.2001**

(84) Benannte Vertragsstaaten:  
**AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE TR**  
Benannte Erstreckungsstaaten:  
**AL LT LV MK RO SI**

(30) Priorität: **17.10.2000 DE 10051449**

(71) Anmelder: **STILL WAGNER GmbH & Co KG  
72766 Reutlingen-Mittelstadt (DE)**

(72) Erfinder:  
• **Haspel, Volker, Dipl.-Ing.  
72770 Reutlingen (DE)**  
• **Bez, Rolf, Dipl.-Ing. (FH)  
72555 Metzingen-Glems (DE)**

(74) Vertreter: **Lang, Michael (DE)  
Linde AG  
Zentrale Patentabteilung  
D-82049 Höllriegelskreuth (DE)**

### (54) Mobile Arbeitsmaschine mit zwei Bedienpulten

(57) Gegenstand der Erfindung ist eine mobile Arbeitsmaschine, insbesondere Flurförderzeug, mit mindestens zwei Bedienpulten (BP1, BP2), auf welchen Bedienelemente für verschiedene Funktionen der Arbeitsmaschine angeordnet sind. Hierbei befindet sich höchstens ein Bedienpult (BP1, BP2) in aktivem Zustand, während sich gleichzeitig jedes weitere Bedienpult (BP1, BP2) in nicht-aktivem Zustand befindet. Ausschließlich die auf dem im aktiven Zustand befindlichen Bedienpult (BP1, BP2) angeordneten Bedienelemente sind wirksam betätigbar. Erfindungsgemäß ist mindestens eine Datenleitung (3) vorgesehen, mit der die Bedienpulte (BP1, BP2) miteinander verbunden sind. Jedes Bedienpult (BP1, BP2) weist ein durch eine Bedienperson betätigbares Aktivierungselement (1, 2) auf. Die Recheneinheit ist derart ausgeführt, dass sie bei Betätigung eines Aktivierungselementes (1, 2) das dem betätigten Aktivierungselement (1, 2) zugeordnete Bedien-

pult (BP1, BP2) in aktiven Zustand versetzt und jedes weitere Bedienpult (BP1, BP2) in nicht-aktivem Zustand versetzt. Jedes Bedienpult (BP1, BP2) weist einen elektrischen Zustandssignal-Ausgang (4, 5) auf, der in Abhängigkeit davon, ob sich das Bedienpult (BP1, BP2) in aktivem oder nicht-aktivem Zustand befindet, einen ersten oder einen zweiten Ausgangswert annimmt. Gemäß einer Ausgestaltung der Erfindung sind die Zustandssignal-Ausgänge (4, 5) der Bedienpulte (BP1, BP2) mit einer elektrischen Schaltung (S) verbunden, die einen Kontrollsignal-Ausgang (11) aufweist, der einen ersten Kontrollsignalwert annimmt, wenn sich genau ein Bedienpult (BP1, BP2) in aktivem Zustand befindet, und der einen zweiten Kontrollsignalwert annimmt, wenn sich kein oder mehr als ein Bedienpult (BP1, BP2) in aktivem Zustand befindet.



Europäisches  
Patentamt

## EUROPÄISCHER RECHERCHENBERICHT

Nummer der Anmeldung  
EP 01 12 4537

EINSCHLÄGIGE DOKUMENTE			
Kategorie	Kennzeichnung des Dokuments mit Angabe, soweit erforderlich, der maßgeblichen Teile	Betritt Anspruch	KLASSIFIKATION DER ANMELDUNG (Int.Cl.7)
A	PATENT ABSTRACTS OF JAPAN Bd. 2000, Nr. 06, 22. September 2000 (2000-09-22) & JP 2000 086179 A (NIPPON YUSOKI CO LTD), 28. März 2000 (2000-03-28) * Zusammenfassung * * Absatz [0018] - Absatz [0022] * -----	1,4	B66C13/54 B66F9/24 E02F9/20
A	US 4 566 599 A (CASTELLI FABIO ET AL) 28. Januar 1986 (1986-01-28) * Spalte 3, Zeile 43 - Spalte 4, Zeile 21; Abbildungen * * Spalte 5, Zeile 48 - Zeile 63 * -----	1,4,5	
A	PATENT ABSTRACTS OF JAPAN Bd. 0091, Nr. 06 (E-313), 10. Mai 1985 (1985-05-10) & JP 59 231994 A (SHINMEIWA KOGYO KK), 26. Dezember 1984 (1984-12-26) * Zusammenfassung * -----	1	
RECHERCHIERTE SACHGEBiete (Int.Cl.7)			
B66F B60N B66C E02F			
Der vorliegende Recherchenbericht wurde für alle Patentansprüche erstellt			
Recherchenort	Abschlußdatum der Recherche	Prüfer	
München	8. Dezember 2004	Masset, M	
KATEGORIE DER GENANNTEN DOKUMENTE			
X : von besonderer Bedeutung allein betrachtet	T : der Erfindung zugrunde liegende Theorien oder Grundsätze		
Y : von besonderer Bedeutung in Verbindung mit einer anderen Veröffentlichung derselben Kategorie	E : älteres Patentdokument, das jedoch erst am oder nach dem Anmeldedatum veröffentlicht worden ist		
A : technologischer Hintergrund	D : in der Anmeldung angeführtes Dokument		
O : nichtschriftliche Offenbarung	L : aus anderen Gründen angeführtes Dokument		
P : Zwischenliteratur	& : Mitglied der gleichen Patentfamilie, übereinstimmendes Dokument		

**ANHANG ZUM EUROPÄISCHEN RECHERCHENBERICHT  
ÜBER DIE EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG NR.**

EP 01 12 4537

In diesem Anhang sind die Mitglieder der Patentfamilien der im obengenannten europäischen Recherchenbericht angeführten Patentdokumente angegeben.

Die Angaben über die Familienmitglieder entsprechen dem Stand der Datei des Europäischen Patentamts am  
Diese Angaben dienen nur zur Unterrichtung und erfolgen ohne Gewähr.

08-12-2004

Im Recherchenbericht angeführtes Patentdokument		Datum der Veröffentlichung	Mitglied(er) der Patentfamilie		Datum der Veröffentlichung
JP 2000086179	A	28-03-2000	KEINE		
US 4566599	A	28-01-1986	IT 1152822 B GB 2130330 A ,B IN 159360 A1 JP 1493817 C JP 59074891 A JP 63041836 B	14-01-1987 31-05-1984 09-05-1987 20-04-1989 27-04-1984 18-08-1988	
JP 59231994	A	26-12-1984	KEINE		